

---

# FINESSE II

---

Rodzina w środowisku życia  
codziennego. Skala oceny  
świadczeń WI

---

R. A. McWilliam

2011

Siskin Children's Institute, Chattanooga,  
Tennessee, USA

Wersja oryginalna opublikowana w 2000 r.

---

## Wskazówki do wypełnienia ankiety:

przed zaznaczeniem własnej odpowiedzi prosimy najpierw przeczytać wszystkie opisy zawarte w danym punkcie. Na skali powyżej opisów należy zakreślić liczbę, która najlepiej odzwierciedla **typową praktykę** - sytuację, z którą Państwo mają styczność. Na skali poniżej opisów należy zakreślić liczbę wskazującą to, jak Państwo chcieliby, aby usługi wczesnej interwencji wyglądały (**idealna praktyka**).

W miejscu poniżej pytania „Jeżeli występuje rozbieżność pomiędzy praktyką typową a idealną, z czego ona wynika?” prosimy o krótki komentarz (1-2 zdania). Z góry dziękujemy za wypełnienie ankiety 😊

## 1. Opis programu WI w materiałach pisemnych/drukowanych (broszurach, ulotkach itp.)

### Typowa praktyka

1	2	3	4	5	6	7
Materiały pisemne wyłącznie <b>opisują</b> świadczenia skierowane tylko do dziecka, takie jak terapie i instruktaż.		Materiały pisemne <b>kładą nacisk na</b> świadczenia skierowane tylko do dziecka, takie jak terapie i instruktaż.		Materiały pisemne <b>wspominają</b> o emocjonalnych, informacyjnych i materialnych możliwościach wsparcia rodziny.		Materiały pisemne <b>kładą nacisk na</b> emocjonalne, informacyjne i materialne możliwości wsparcia rodziny.
1	2	3	4	5	6	7

### Idealna praktyka

Jeżeli występuje rozbieżność pomiędzy praktyką typową a idealną, z czego ona wynika?

## 2. Pierwszy kontakt w sprawie skierowania do wczesnej interwencji/ wczesnego wspomagania rozwoju.

### Typowa praktyka

1	2	3	4	5	6	7
Osoba przeprowadzająca wstępną rozmowę w sprawie skierowania opisuje program <b>wyłącznie</b> odnosząc się do terapii i instruktażu dotyczącego dziecka.		Osoba przeprowadzająca wstępną rozmowę w sprawie skierowania opisuje program <b>przede wszystkim</b> odnosząc się do skierowanej do dziecka interwencji.		Osoba przeprowadzająca wstępną rozmowę w sprawie skierowania opisuje program przede wszystkim odnosząc się do skierowanej do dziecka interwencji, a także <b>wspomina</b> o wsparciu dla rodziny.		Osoba przeprowadzająca wstępną rozmowę w sprawie skierowania opisuje program <b>przede wszystkim</b> jako wsparcie dla rodziny.
1	2	3	4	5	6	7

### Idealna praktyka

Jeżeli występuje rozbieżność pomiędzy praktyką typową a idealną, z czego ona wynika?

### 3. Przyjęcie do programu

*Typowa praktyka*

1

2

3

4

5

6

7

Nie stosuje się **żadnej systematycznej metody**, aby określić możliwości/ zasoby rodziny.

Rodzina **jest pytana** o swoje problemy/ trudności, priorytety i możliwości.

Z rodziną **przeprowadza się rozmowę**, aby ustalić, jakie otrzymuje wsparcie i jakie ma możliwości.

Opracowuje się tzw. **ekomapę** (mapę źródła zasobów środowiskowych), aby określić instytucjonalne i nieformalne źródła wsparcia rodziny i osób zamieszkałych z dzieckiem.

1

2

3

4

5

6

7

*Idealna praktyka*

Jeżeli występuje rozbieżność pomiędzy praktyką typową a idealną, z czego ona wynika?

### 4. Formy wsparcia

*Typowa praktyka*

1

2

3

4

5

6

7

Jedynymi źródłami wsparcia, jakie uwzględnia się przy opracowaniu indywidualnego programu WI są jego **bezpośredni opiekunowie i otrzymane wcześniej świadczenia/ usługi**.

Określone zostają **instytucjonalne i nieformalne formy wsparcia, bez wskazania**, jak duży wymiar ma każde z nich.

Stosuje się **ustną lub pisemną ankietę**, która służy do określenia form wsparcia rodziny, **ze wskazaniem** poziomu wsparcia każdej z nich.

Stosuje się tzw. **ekomapę**, aby ustalić źródła wsparcia, takie jak członkowie dalszej rodziny, przyjaciele, sąsiedzi, wspólnoty religijne, specjaliści i zasoby finansowe, ze wskazaniem poziomu wsparcia każdego z nich.

1

2

3

4

5

6

7

*Idealna praktyka*

Jeżeli występuje rozbieżność pomiędzy praktyką typową a idealną, z czego ona wynika?

## 5. Ocena potrzeb

*Typowa praktyka*

1	2	3	4	5	6	7
Ocena potrzeb ograniczona jest do minimum. Do planowania interwencji używa się przede wszystkim <b>wyników testów</b> .		Oprócz testów, przeprowadzana jest <b>formalna ocena</b> potrzeb służąca zaplanowaniu interwencji.		Codziennie, rutynowe czynności są brane pod uwagę, ale ocena dotyczy bardziej <b>obszarów rozwoju dziecka</b> .		Niezależnie od testów, metodami <b>niesformalizowanymi</b> określa się zaangażowanie, niezależność i relacje społeczne dziecka przy wykonywaniu codziennych <b>czynności rutynowych</b> .

1  
*Idealna praktyka*

Jeżeli występuje rozbieżność pomiędzy praktyką typową a idealną, z czego ona wynika?

## 6. Potrzeby rodziny

*Typowa praktyka*

1	2	3	4	5	6	7
Rodzinę <b>pyta się</b> o jej potrzeby.		Rodzina wypełnia <b>ankietę</b> na temat swoich potrzeb.		Potrzeby rodziny określane są w sposób <b>niesformalizowany, bez</b> pytania wprost rodziny o jej potrzeby i pragnienia zmian w życiu.		Potrzeby rodziny określane są przede wszystkim w sposób <b>niesformalizowany</b> lub w częściowo ustrukturyzowany wywiad na temat codziennych czynności rutynowych, oraz poprzez zadane wprost pytania o potrzeby i pragnienia zmian w życiu.

1  
*Idealna praktyka*

Jeżeli występuje rozbieżność pomiędzy praktyką typową a idealną, z czego ona wynika?

## 7. Zadowolenie z przebiegu codziennych, rutynowych czynności w domu

### Typowa praktyka

1	2	3	4	5	6	7
Rodziny <b>nie pyta się</b> o zadowolenie z przebiegu codziennych, rutynowych czynności przy planowaniu interwencji.		<b>Specjaliści</b> decydują, jakie czynności rutynowe dobrze służą rodzinie.		<b>Rodzinę</b> pyta się o zadowolenie z przebiegu codziennych, rutynowych czynności, ale <b>nie mierzy</b> się poziomu zadowolenia.		Rodzinę prosi się o ocenę poziomu zadowolenia z przebiegu każdej czynności na <b>skali</b> od 1 (negatywna) do 5 (pozytywna).
1	2	3	4	5	6	7

### Idealna praktyka

Jeżeli występuje rozbieżność pomiędzy praktyką typową a idealną, z czego ona wynika?

## 8. Zindywidualizowane cele/zamierzenia/efekty

### Typowa praktyka

1	2	3	4	5	6	7
Niemal wszystkie plany terapii wskazują wyłącznie cele dla dziecka, które nie określają jego uczestnictwa, całkowicie zaś <b>brakuje celów dla rodziny.</b>		Plany wskazują cele dla dziecka, które <b>nie określają szczegółowo jego zaangażowania, uczestnictwa</b> a także <b>cele dla rodziny.</b>		Plany wskazują <b>mniej niż 6 celów</b> , z których część bazuje na <b>zaangażowaniu/ modelu uczestnictwa dziecka</b> , a także kilka celów dla rodziny.		Plany wskazują od <b>6 do 12 celów</b> , z których część bazuje na <b>zaangażowaniu/ modelu uczestnictwa dziecka</b> , a część to cele dla rodziny.
1	2	3	4	5	6	7

### Idealna praktyka

Jeżeli występuje rozbieżność pomiędzy praktyką typową a idealną, z czego ona wynika?

## 9. Szczegółowość celów/ rezultatów

*Typowa praktyka*

1	2	3	4	5	6	7
Cele dla dziecka <b>nie wskazują docelowego zachowania</b> , a jedynie obszar rozwoju (np. Janek będzie się komunikował).		Cele dla dziecka <b>wskazują zachowanie, ale nie podają kryteriów stopnia jego opanowania i generalizacji, ani ram czasowych.</b>		Cele dla dziecka wskazują zachowanie i <b>podają kryteria stopnia jego opanowania, ale nie - generalizacji, ani ram czasowych.</b>		Cele dla dziecka wskazują zachowanie i podają kryteria stopnia jego opanowania, oraz <b>generalizacji, a także ram czasowych.</b>
1	2	3	4	5	6	7

*Idealna praktyka*

Jeżeli występuje rozbieżność pomiędzy praktyką typową a idealną, z czego ona wynika?

## 10. Decyzje pod kątem doboru usług/ rodzajów terapii

*Typowa praktyka*

1	2	3	4	5	6	7
Świadczenia dobierane są na podstawie <b>diagnozy i stwierdzonych u dziecka opóźnień.</b>		Świadczenia dobierane są na podstawie <b>celów/zamierzeń/ rezultatów, a specjaliści dobierani są do dopasowanych do celów obszarów rozwoju.</b>		Świadczenia dobierane są poczynając od <b>wiodącego terapeuty</b> odpowiedzialnego za daną rodzinę, do którego dobierani są kolejni członkowie zespołu, tak aby <b>każdy plan WI realizował zespół wielospecjalistyczny.</b>		Świadczenia dobierane są poczynając od wiodącego terapeuty odpowiedzialnego za daną rodzinę, do którego – zgodnie z ustalonymi celami - <b>dobierani są tylko niezbędni członkowie zespołu.</b>
1	2	3	4	5	6	7

*Idealna praktyka*

Jeżeli występuje rozbieżność pomiędzy praktyką typową a idealną, z czego ona wynika?

## 11. Transdyscyplinarność interwencji prowadzonej w warunkach domowych (napisz ND, jeśli nie dotyczy)

*Typowa praktyka*

1	2	3	4	5	6	7
Z rodziną w różnym czasie pracuje dwóch lub więcej terapeutów, którzy w <b>niewielkim stopniu się ze sobą kontaktują.</b>		Z rodziną w różnym czasie pracuje <b>dwóch lub więcej</b> terapeutów, którzy <b>się między sobą komunikują.</b>		Jeden terapeuta ma <b>najwięcej</b> kontaktu z rodziną, pozostali odbywają <b>osobne wizyty.</b>		Jeden wiodący terapeuta pracuje z rodziną w razie potrzeby <b>konsultując się</b> ze specjalistami z innych dziedzin.
1	2	3	4	5	6	7

*Idealna praktyka*

Jeżeli występuje rozbieżność pomiędzy praktyką typową a idealną, z czego ona wynika?

## 12. Przebieg wizyt domowych

*Typowa praktyka*

1	2	3	4	5	6	7
Podczas wizyty terapeuta <b>pracuje bezpośrednio z dzieckiem.</b>		Podczas wizyty terapeuta <b>demonstruje</b> rodzinie <b>metody/techniki</b> , a rodzina przede wszystkim obserwuje.		Podczas wizyty terapeuta przede wszystkim <b>udziela rodzinie konsultacji/ trenuje ją</b> w zakresie funkcjonalnych umiejętności dziecka, <b>bez uwzględnienia potrzeb rodziny.</b>		Podczas wizyty terapeuta przede wszystkim udziela rodzinie konsultacji/ trenuje ją w zakresie funkcjonalnych umiejętności dziecka lub <b>realizacji potrzeb rodziny.</b>
1	2	3	4	5	6	7

*Idealna praktyka*

Jeżeli występuje rozbieżność pomiędzy praktyką typową a idealną, z czego ona wynika?

### 13. Plan wizyty domowej

#### Typowa praktyka

1	2	3	4	5	6	7
Plan wizyty domowej to <b>zaplanowane przez terapeutę zadania</b> pracy z dzieckiem.		Plan wizyty domowej to <b>mieszanka</b> pracy terapeuty z dzieckiem i jego rozmowy z rodziną.		Plan wizyty domowej jest <b>prawie całkowicie zdeterminowany celami ustalonymi w planie interwencji.</b>		Plan wizyty domowej dotyczy realizacji celów funkcjonalnych, ale <b>rodzina ma możliwość ustalenia planu wizyty.</b>

#### Idealna praktyka

Jeżeli występuje rozbieżność pomiędzy praktyką typową a idealną, z czego ona wynika?

### 14. Uczenie się dorosłych i konsultacje/ coaching

#### Typowa praktyka

1	2	3	4	5	6	7
Terapeuta odwiedzający rodzinę określa, jakie są jej potrzeby, <b>mówi</b> rodzinie, co należy zrobić i ocenia jej osiągnięcia w przeprowadzeniu interwencji.		Terapeuta odwiedzający rodzinę <b>proponuje</b> pracę nad <b>określonymi przez specjalistów</b> potrzebami.		Terapeuta odwiedzający rodzinę proponuje pracę nad <b>określonymi przez rodzinę</b> potrzebami, przy czym <b>wkład rodziny jest niewielki.</b>		<b>Razem</b> z rodziną terapeuta dzieli się informacjami o potrzebach, możliwych interwencjach i powodzeniu już zastosowanych metod.

#### Idealna praktyka

Jeżeli występuje rozbieżność pomiędzy praktyką typową a idealną, z czego ona wynika?



## 15. Konsultacja z rodziną

### Typowa praktyka

1	2	3	4	5	6	7
Ustalanie zakresu interwencji polega przede wszystkim na tym, że terapeuta <b>mówi</b> rodzinie, co powinna próbować zrobić.		Ustalanie zakresu interwencji polega przede wszystkim na tym, że terapeuta <b>proponuje</b> rodzinie działania.		Ustalanie zakresu interwencji polega przede wszystkim na tym, że terapeuta <b>proponuje</b> rodzinie działania prosząc ją o własne <b>zdanie</b> .		Ustalanie zakresu interwencji polega przede wszystkim na tym, że terapeuta <b>zadaje pytania rodzinie, m.in.</b> Czy już <b>próbowaliście</b> _____?

### Idealna praktyka

Jeżeli występuje rozbieżność pomiędzy praktyką typową a idealną, z czego ona wynika?

## 16. Instruktaż dla opiekunów

### Typowa praktyka

1	2	3	4	5	6	7
Specjalista wczesnej interwencji pracuje z dzieckiem podczas instruktażu, prawie <b>bez omawiania</b> , tego co robi.		Specjalista wczesnej interwencji pracuje z dzieckiem podczas instruktażu, <b>wyjaśniając</b> , co robi.		Instruktażom towarzyszy <b>wymiana zdań</b> pomiędzy specjalistą wczesnej interwencji i opiekunem, jednak <b>bez wcześniejszego wyjaśnienia znaczenia danej umiejętności</b> .		Instruktaż <b>poprzedzony jest rozmową</b> o zastosowaniu umiejętności w codziennych, rutynowych czynnościach, także podczas jego trwania terapeuta i opiekun omawiają interwencję.

### Idealna praktyka

Jeżeli występuje rozbieżność pomiędzy praktyką typową a idealną, z czego ona wynika?

## 17. Przebieg wizyt w placówce

### Typowa praktyka

1	2	3	4	5	6	7
Specjalista wczesnej interwencji pracuje bezpośrednio z dzieckiem nad umiejętnościami, które mogą, ale <b>nie muszą, mieć zastosowanie w codziennych aktywnościach w grupie/klasie.</b>		Specjalista wczesnej interwencji pracuje bezpośrednio z dzieckiem nad umiejętnościami, które są <b>dopasowane do rutynowych aktywności w klasie</b> , ale poświęca niewiele czasu na <b>konsultacje i udzielanie wskazówek</b> nauczycielom/opiekunom.		Specjalista wczesnej interwencji udziela <b>konsultacji i wskazówek nauczycielom/opiekunom</b> na temat interwencji, które są dopasowane do rutynowych aktywności w klasie, ale <b>niewiele czasu poświęca na instruktaż.</b>		Specjalista wczesnej interwencji udziela konsultacji i wskazówek nauczycielom/opiekunom na temat interwencji, które są dopasowane do rutynowych aktywności w klasie, przeprowadzając <b>instruktaż.</b>
1	2	3	4	5	6	7

### Idealna praktyka

Jeżeli występuje rozbieżność pomiędzy praktyką typową a idealną, z czego ona wynika?

## 18. Praca z rodziną

### Typowa praktyka

1	2	3	4	5	6	7
Specjaliści wczesnej interwencji traktują rodzinę przyjaźnie i z szacunkiem, ale <b>nie wspierają jej w podejmowaniu decyzji dotyczących dziecka</b> , nie zajmują się jej potrzebami, ani nie wyznaczają jej roli w ustalaniu i realizacji planu WI.		Specjaliści wczesnej interwencji traktują rodzinę przyjaźnie i z szacunkiem, wspierają ją w podejmowaniu decyzji dotyczących dziecka, jednak <b>nie zajmują się jej potrzebami</b> , ani nie wyznaczają jej roli w ustalaniu i realizacji planu WI.		Specjaliści wczesnej interwencji traktują rodzinę przyjaźnie i z szacunkiem, wspierają ją w podejmowaniu decyzji dotyczących dziecka, zajmują się jej potrzebami, ale <b>nie wyznaczają jej roli</b> w ustalaniu i realizacji planu WI.		Specjaliści wczesnej interwencji traktują rodzinę przyjaźnie i z szacunkiem, wspierają ją w podejmowaniu decyzji dotyczących dziecka, zajmują się jej potrzebami, oraz <b>wyznaczają jej rolę</b> w ustalaniu i realizacji planu WI.
1	2	3	4	5	6	7

### Idealna praktyka

Jeżeli występuje rozbieżność pomiędzy praktyką typową a idealną, z czego ona wynika?

## 19. Cele oceny dziecka i skierowanej do niego interwencji

### Typowa praktyka

1	2	3	4	5	6	7
Ocena dziecka i stosowane formy interwencji skupiają się na <b>opanowaniu</b> przez dziecko <b>umiejętności wypunktowanych w testach mierzących poziom rozwoju dziecka i programach terapii/ edukacyjnych.</b>		Uwaga skupia się na <b>opanowaniu</b> przez dziecko <b>funkcjonalnych umiejętności</b> wypunktowanych w kalendarzach rozwoju i testach. testach mierzących poziom rozwoju dziecka i programach terapii/ edukacyjnych.		Uwaga skupia się na <b>zaangażowaniu dziecka, jego niezależności i relacjach społecznych, ale niekoniecznie w kontekście codziennych, rutynowych czynności.</b>		Uwaga skupia się na ocenie zaangażowania dziecka, jego niezależności i relacjach społecznych, ale niekoniecznie <b>w kontekście codziennych, rutynowych czynności.</b>
1	2	3	4	7	6	7

### Idealna praktyka

Jeżeli występuje rozbieżność pomiędzy praktyką typową a idealną, z czego ona wynika?

Tłumaczenie: Maria Libura